

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

**0008238**

№ **E-CZ.MT02.B.00094.P1I1**

Срок действия с **18 октября 2013** по **31 декабря 2015**

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
“САТР-ФОНД” Межотраслевого Фонда “Сертификация автотранспорта САТР” (ОС “САТР-ФОНД”)  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satrfond.ru

**ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА**

|                                               |                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| МАРКА                                         | HYUNDAI                                                                                                                                                                                                                       |
| КОММЕРЧЕСКОЕ<br>НАИМЕНОВАНИЕ                  | ix35, Tucson, Tucson ix, LM                                                                                                                                                                                                   |
| ТИП                                           | ELH                                                                                                                                                                                                                           |
| МОДИФИКАЦИИ                                   | —                                                                                                                                                                                                                             |
| КАТЕГОРИЯ                                     | M <sub>1</sub>                                                                                                                                                                                                                |
| ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС                           | 4 (с дв. G4KD, G4NA, D4HA)<br>5 (с дв. G4FD, G4FD-ISG, D4HA, D4FD, D4FD-ISG)                                                                                                                                                  |
| КОД ОКП / ТН ВЭД                              | 45 1481 / 8703 23 (с дв. G4NA, G4KD, G4FD, G4FD-ISG),<br>8703 32 (с дв. D4HA, D4FD, D4FD-ISG)                                                                                                                                 |
| ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС                         | Общество с ограниченной ответственностью<br>"Хендэ Мотор СНГ" (ООО "Хендэ Мотор СНГ"),<br>123317, г. Москва, ул. Тестовская, д. 10,<br>Российская Федерация, ОГРН: 1077746154067,<br>тел. (495) 662-5500, факс (495) 662-5501 |
| ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС                      | Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o., Prumyslova zona<br>Nosovice, Nizni Lhoty 700, 739 51, Czech Republic,<br>тел.: +421 41 515 4311, факс: +421 41 515 0902                                                             |
| ПРЕДСТАВИТЕЛЬ<br>ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС     | Общество с ограниченной ответственностью<br>"Хендэ Мотор СНГ" (ООО "Хендэ Мотор СНГ"),<br>123317, г. Москва, ул. Тестовская, д. 10,<br>Российская Федерация, ОГРН: 1077746154067,<br>тел. (495) 662-5500, факс (495) 662-5501 |
| СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС                   | Prumyslova zona Nosovice, Nizni Lhoty 700, 739 51,<br>Czech Republic                                                                                                                                                          |
| ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ<br>КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС | —                                                                                                                                                                                                                             |

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента  
о безопасности колесных транспортных средств.

Одобрение типа транспортного средства № \_\_\_\_\_

Стр. \_\_\_\_\_

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

отсутствует

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-CZ.MT02.B.00094.P1И1 от 18 октября 2013

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа  
исполнительной власти, выполняющего функции  
компетентного административного органа  
Российской Федерации в соответствии  
с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства №

**ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

|                                         |                                                                     |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Колесная формула / ведущие колеса       | 4 x 2 / передние или<br>4 x 4 / все (только с дв. G4KD, D4HA, G4NA) |
| Схема компоновки транспортного средства | переднеприводная<br>или полноприводная (только с дв. G4KD, D4HA)    |
| Расположение двигателя                  | переднее поперечное                                                 |
| Тип кузова/количество дверей            | универсал / 5                                                       |
| Количество мест для сидения             | 5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)                                  |
| Габаритные размеры, мм                  |                                                                     |
| – длина                                 | 4410                                                                |
| – ширина                                | 1820                                                                |
| – высота                                | 1655...1670                                                         |
| База, мм                                | 2640                                                                |
| Колея передних / задних колес, мм       | 1585...1591 / 1586...1592                                           |

| с двигателями:                                                  | G4KD, G4NA                                                            | D4HA                                                                  | G4FD,<br>G4FD-ISG | D4FD,<br>D4FD-ISG |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг        | 1455...1655                                                           | 1550...1787                                                           | 1380...1502       | 1490...1612       |
| Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая) | 1980...2030                                                           | 2090...2140                                                           | 1830              | 1940              |
| Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)           |                                                                       |                                                                       |                   |                   |
| – на переднюю ось                                               | 1200                                                                  | 1200                                                                  | 1200              | 1200              |
| – на заднюю ось                                                 | 1090                                                                  | 1090                                                                  | 1090              | 1090              |
| Максимальная масса прицепа, кг*                                 |                                                                       |                                                                       |                   |                   |
| – прицеп без тормозной системы                                  | 750                                                                   | 750                                                                   | 750               | 750               |
| – прицеп с тормозной системой                                   | 1600 (для мод. с гидромех. трансм.)<br>1900 (для мод. с мех. трансм.) | 1600 (для мод. с гидромех. трансм.)<br>2000 (для мод. с мех. трансм.) | 1200              | 1200              |

\* при условии оборудования транспортного средства сцепным устройством, соответствующим требованиям Правил ЕЭК ООН № 55-01, включая дополнение 1

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                    |              |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| Двигатель (марка, тип)<br><br>— обозначение на блоке двигателя<br>— количество и расположение цилиндров<br>— рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup><br>— степень сжатия<br>Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85<br>Максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )<br>Топливо | Hyundai / Kia                                                                                                      |              |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | G4KD                                                                                                               | G4FD         | G4FD-ISG |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | четырехтактный, с искровым зажиганием                                                                              |              |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | G4KD                                                                                                               | G4FD         | G4FD     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 4, рядное                                                                                                          |              |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1998                                                                                                               | 1591         |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10.5                                                                                                               | 11.0         |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 110 (6200)                                                                                                         | 99 (6300)    |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 197 (4600)                                                                                                         | 164.3 (4850) |          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | бензин с октановым числом не менее 95<br>(допускается кратковременное использование бензина с октановым числом 91) |              |          |

к Одобрению типа транспортного средства № E-CZ.MT02.B.00094.P111

| для двигателей:                                        | G4KD                                                                                 | G4FD                                                      | G4FD-ISG          |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------|
| Система питания (тип)                                  | распределенный впрыск топлива с электронным управлением                              | непосредственный впрыск топлива с электронным управлением |                   |
| Система впрыска (марка, тип)                           | Kefico, 35310-2G100                                                                  | Bosch, Kefico, 35310-2B110                                |                   |
| Блок управления (маркировка)                           | 39106-2G940, (для мод. с гидромех. трансм.)<br>39116-2G940 (для мод. с мех. трансм.) | 39110-2BAG0                                               | 39110-2BAG1       |
| Воздушный фильтр (тип, маркировка)                     | MAHLE Donghyun Filter System, 28113-2S000                                            |                                                           |                   |
| Глушители шума впуска (маркировка)                     | 28110-2S100                                                                          |                                                           |                   |
| Система зажигания (тип)                                | микропроцессорная                                                                    |                                                           |                   |
| Катушка зажигания (маркировка)                         | Denso-Poongsung, 27300-3F100                                                         | YURA, STICK                                               |                   |
| Свечи (маркировка)                                     | NGK, LFR5A-11                                                                        | NGK, SILZKR6B10E                                          |                   |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов     | два глушителя;<br>система нейтрализации отработавших газов                           |                                                           |                   |
| Нейтрализаторы (маркировка)                            | 2G860/2G863                                                                          | Faurecia/Sejong, W2BEF1/W2BGF5                            |                   |
| – 1 ступень                                            | –                                                                                    | Faurecia/Sejong, U2B853                                   |                   |
| – 2 ступень                                            |                                                                                      |                                                           |                   |
| Глушители (маркировка)                                 | LMC 10                                                                               | MDC 10                                                    |                   |
| – 1 ступень                                            | LMM 00                                                                               | LMM 60                                                    |                   |
| – 2 ступень                                            |                                                                                      |                                                           |                   |
| Двигатель (марка, тип)                                 | Hyundai / Kia                                                                        |                                                           |                   |
|                                                        | D4HA                                                                                 | D4FD                                                      | D4FD-ISG          |
|                                                        | четырехтактный дизель                                                                |                                                           |                   |
|                                                        | D4HA                                                                                 | D4FD                                                      | D4FD              |
|                                                        | 4, рядное                                                                            |                                                           |                   |
| – обозначение на блоке двигателя                       | 1995                                                                                 |                                                           |                   |
| – количество и расположение цилиндров                  | 16.5                                                                                 | 16.0                                                      | 1685              |
| – рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>             | 100                                                                                  | 135 (4000)                                                | 17.0              |
| – степень сжатия                                       | (3000...4000)                                                                        |                                                           | 85 (4000)         |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )        | для мод. с мех. трансм. 100 (4000)                                                   |                                                           |                   |
| по Правилам ЕЭК ООН № 85                               | (для мод. с гидромех. трансм.) 320                                                   |                                                           |                   |
|                                                        | (1250...2750)                                                                        | 383                                                       | 260 (1250...2750) |
|                                                        | (для мод. с мех. трансм.) 373                                                        | (1800...2500)                                             |                   |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> ) | (2000...2500)                                                                        | 392                                                       |                   |
|                                                        | (для мод. с гидромех. трансм.)                                                       | (1800...2500)                                             |                   |
|                                                        |                                                                                      | (для мод. с гидромех. трансм.)                            |                   |
|                                                        |                                                                                      | дизельное                                                 |                   |



к Одобрению типа транспортного средства №

| для двигателей:                                           | D4HA                                                                                                                                                 | D4FD                                                                                                                                                               | D4FD-ISG                           |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| <b>Система питания (тип)</b>                              | непосредственный впрыск топлива с электронным управлением                                                                                            |                                                                                                                                                                    |                                    |
| <b>Система впрыска (марка, тип)</b>                       | Bosch                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                    |                                    |
| <b>Блок управления (маркировка)</b>                       | Bosch,<br>39101-2F250,<br>39101-2F255,<br>39101-2F260,<br>39101-2F265,<br>39101-2F950,<br>39101-2F960,<br>39103-2F950,<br>39103-2F955<br>(Эк. кл. 5) | Bosch,<br>39101-2F200,<br>39103-2F200,<br>39101-2F900,<br>39101-2F901,<br>39103-2F900,<br>39103-2F901<br>(Эк. кл. 5)<br>39101-2F905,<br>39103-2F905<br>(Эк. кл. 4) | 39120-2A001                        |
| <b>ТНВД (тип, маркировка)</b>                             | Bosch,<br>33100-2F000, 33100-2F100,                                                                                                                  |                                                                                                                                                                    | Bosch,<br>33100-2A420, 33100-2A430 |
| <b>Форсунки (тип, маркировка)</b>                         | Bosch или<br>Bosch Korea,<br>33800-2F300,<br>33800-2F310                                                                                             | Bosch,<br>33800-2F000,<br>33800-2F100                                                                                                                              | Bosch,<br>33800-2A800, 33800-2A810 |
| <b>Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)</b>              | Borg Warner<br>Turbo systems<br>28231-2F300<br>28231-2F780<br>(для мод. с<br>мех. трансм.)<br>28231-2F350<br>(для мод. с<br>гидромех.<br>трансм.)    | Honeywell,<br>28231-2F000,<br>28231-2F001                                                                                                                          | Honeywell, 28201-2A850             |
| <b>Воздушный фильтр (тип, маркировка)</b>                 | MAHLE Donghyun Filter System, 28113-2S000                                                                                                            |                                                                                                                                                                    |                                    |
| <b>Глушители шума впуска (маркировка)</b>                 | 28110-2S100                                                                                                                                          | 28110-2S100<br>или<br>28110-2S000                                                                                                                                  | —                                  |
| <b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b> | один глушитель;<br>система нейтрализации отработавших газов                                                                                          |                                                                                                                                                                    |                                    |
| <b>Нейтрализаторы (маркировка)</b>                        | CFXM01/<br>CFLM04/<br>CFSL01                                                                                                                         | CFXM01/<br>CFLM01                                                                                                                                                  | Sejong, CF2A760                    |
| <b>Глушитель (маркировка)</b>                             | LMM 20                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                    |                                    |



к Одобрению типа транспортного средства №

|                                                                          |                                                                                                                    |                       |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Двигатель (марка, тип)                                                   | Hyundai / Kia                                                                                                      |                       |
|                                                                          | <b>G4NA</b>                                                                                                        |                       |
|                                                                          | четырехтактный, с искровым зажиганием                                                                              |                       |
| – обозначение на блоке двигателя                                         | G4NA                                                                                                               |                       |
| – количество и расположение цилиндров                                    | 4, рядное                                                                                                          |                       |
| – рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>                               | 1999                                                                                                               |                       |
| – степень сжатия                                                         | 10.3                                                                                                               |                       |
| Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ЕЭК ООН № 85 | 110 (6200)                                                                                                         |                       |
| Максимальный крутящий момент, Н·м (мин <sup>-1</sup> )                   | 191 (4700)                                                                                                         |                       |
| Топливо                                                                  | бензин с октановым числом не менее 95<br>(допускается кратковременное использование бензина с октановым числом 91) |                       |
| Система питания (тип)                                                    | распределенный впрыск топлива с электронным управлением                                                            |                       |
| Система впрыска (марка, тип)                                             | Kefico, 35310-2E000, 35310-2E100                                                                                   |                       |
| Блок управления (маркировка)                                             | Continental, 39105-2ELP0 (для мод. с мех. трансм.);<br>39101-2ELP0 (для мод. с гидромех. трансм.)                  |                       |
| Воздушный фильтр (тип, маркировка)                                       | MAHLE Donghyun Filter System, 28113-2S000                                                                          |                       |
| Глушители шума впуска (маркировка)                                       | 28110-2S800                                                                                                        |                       |
| Система зажигания (тип)                                                  | микропроцессорная                                                                                                  |                       |
| Катушка зажигания (маркировка)                                           | YURA TECH, 27300-2E000                                                                                             |                       |
| Свечи (маркировка)                                                       | WOOJIN, NGK, SILZKR7B11                                                                                            |                       |
| Система выпуска и нейтрализации отработавших газов                       | два глушителя;<br>система нейтрализации отработавших газов                                                         |                       |
| Нейтрализаторы (маркировка)                                              | Faurecia, 2ECB0<br>Sejong/Sejung, 2EBA0                                                                            |                       |
| – 1 ступень                                                              |                                                                                                                    |                       |
| – 2 ступень                                                              |                                                                                                                    |                       |
| Глушители (маркировка)                                                   |                                                                                                                    |                       |
| – 1 ступень                                                              | MDC 20                                                                                                             |                       |
| – 2 ступень                                                              | LMM 80                                                                                                             |                       |
| с двигателем:                                                            |                                                                                                                    | G4KD                  |
| Трансмиссия (тип)                                                        | механическая                                                                                                       | гидромеханическая     |
| Сцепление (марка, тип)                                                   | сухое, однодисковое                                                                                                | -                     |
| Коробка передач (марка, тип)                                             | с ручным управлением                                                                                               | автоматическая        |
| – число передач                                                          | вперед – 5, назад – 1                                                                                              | вперед – 6, назад – 1 |
| – передаточные числа                                                     |                                                                                                                    |                       |
| I -                                                                      | 3.636                                                                                                              | 4.162                 |
| II -                                                                     | 2.080                                                                                                              | 2.575                 |
| III -                                                                    | 1.333                                                                                                              | 1.772                 |
| IV -                                                                     | 1.061                                                                                                              | 1.369                 |
| V -                                                                      | 0.821                                                                                                              | 1.000                 |
| VI -                                                                     | -                                                                                                                  | 0.778                 |
| 3.X. -                                                                   | 3.455                                                                                                              | 3.500                 |
| Главная передача (тип, маркировка)                                       | цилиндрическая, косозубая (передняя) +<br>гипоидная (задняя, для мод. 4 x 4)                                       |                       |
| – передаточное число                                                     | 4.533                                                                                                              | 3.648                 |

к Одобрению типа транспортного средства №

|                              |       |                        |       |                   |
|------------------------------|-------|------------------------|-------|-------------------|
| с двигателем:                |       | D4HA мощностью 135 кВт |       |                   |
| Трансмиссия (тип)            |       | механическая           |       | гидромеханическая |
| Сцепление (марка, тип)       |       | сухое, однодисковое    |       | -                 |
| Коробка передач (марка, тип) |       | с ручным управлением   |       | автоматическая    |
| – число передач              |       | вперед – 6, назад – 1  |       |                   |
| – передаточные числа         |       |                        |       |                   |
| I -                          | 3.615 | 3.615                  | 4.252 |                   |
| II -                         | 1.794 | 1.794                  | 2.654 |                   |
| III -                        | 1.542 | 1.542                  | 1.804 |                   |
| IV -                         | 1.176 | 1.176                  | 1.386 |                   |
| V -                          | 0.921 | 0.974                  | 1.000 |                   |
| VI -                         | 0.732 | 0.829                  | 0.772 |                   |
| 3.X. -                       | 3.416 | 3.416                  | 3.393 |                   |

|                                    |                                                                              |       |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Главная передача (тип, маркировка) | цилиндрическая, косозубая (передняя) +<br>гипоидная (задняя, для мод. 4 x 4) |       |
| — передаточное число               | 4.463 / 3.421*                                                               | 3.041 |

|                              |  |                        |                   |
|------------------------------|--|------------------------|-------------------|
| с двигателем:                |  | D4HA мощностью 100 кВт |                   |
| Трансмиссия (тип)            |  | механическая           | гидромеханическая |
| Сцепление (марка, тип)       |  | сухое, однодисковое    | -                 |
| Коробка передач (марка, тип) |  | с ручным управлением   | автоматическая    |
| – число передач              |  | вперед – 6, назад – 1  |                   |
| – передаточные числа         |  |                        |                   |
| I -                          |  | 3.769                  | 4.651             |
| II -                         |  | 1.862                  | 2.831             |
| III -                        |  | 1.542                  | 1.842             |
| IV -                         |  | 1.207                  | 1.386             |
| V -                          |  | 0.974                  | 1.000             |
| VI -                         |  | 0.780                  | 0.772             |
| З.Х. -                       |  | 3.416                  | 3.393             |

|                                    |                                                                              |       |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Главная передача (тип, маркировка) | цилиндрическая, косозубая (передняя) +<br>гипоидная (задняя, для мод. 4 x 4) |       |
| – передаточное число               | 4.333 / 3.250*                                                               | 3.195 |

\* - при включении I, II передач и передачи заднего хода / III - VI передач

|                                    |                                      |                |
|------------------------------------|--------------------------------------|----------------|
| с двигателем:                      | G4FD, G4FD-ISG                       | D4FD, D4FD-ISG |
| Трансмиссия (тип)                  | механическая                         |                |
| Сцепление (марка, тип)             | сухое, однодисковое                  |                |
| Коробка передач (марка, тип)       | с ручным управлением                 |                |
| – число передач                    | вперед – 6, назад – 1                |                |
| – передаточные числа               |                                      |                |
| I -                                | 3.769                                | 3.769          |
| II -                               | 2.045                                | 2.040          |
| III -                              | 1.370                                | 1.294          |
| IV -                               | 1.036                                | 0.976          |
| V -                                | 0.893                                | 0.778          |
| VI -                               | 0.794                                | 0.633          |
| 3.X. -                             | 3.545 или 3.700                      | 3.583          |
| Главная передача (тип, маркировка) | цилиндрическая, косозубая (передняя) |                |
| – передаточное число               | 4.563                                | 4.333          |

к Одобрению типа транспортного средства №

| с двигателем:                      |                                      | G4NA              |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------|
| Трансмиссия (тип)                  | механическая                         | гидромеханическая |
| Сцепление (марка, тип)             | сухое, однодисковое                  | -                 |
| Коробка передач (марка, тип)       | с ручным управлением                 | автоматическая    |
| – число передач                    | вперед – 6, назад – 1                |                   |
| – передаточные числа               |                                      |                   |
| I -                                | 3.769                                | 4.162             |
| II -                               | 2.080                                | 2.575             |
| III -                              | 1.387                                | 1.772             |
| IV -                               | 1.079                                | 1.369             |
| V -                                | 0.884                                | 1.000             |
| VI -                               | 0.744                                | 0.778             |
| 3.X. -                             | 3.077                                | 3.500             |
| Главная передача (тип, маркировка) | цилиндрическая, косозубая (передняя) |                   |
| – передаточное число               | 4.533/5.231**                        | 3.648             |

\*\* - при включении I- VI передач / передачи заднего хода

**Подвеска**

|                     |                                                                                          |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Передняя (описание) | независимая, пружинная, типа Макферсон                                                   |
| Задняя (описание)   | независимая, пружинная, многорычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами |

|                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Рулевое управление (описание)        | с электрическим усилителем      |
| – рулевой механизм (тип, маркировка) | "шестерня - рейка", 56500-2S000 |

**Тормозные системы**

|                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Рабочая (описание)                | гидравлический, двухконтурный привод, с диагональным разделением контуров, с АБС; тормозные механизмы всех колес – дисковые                                                                                                                                                     |
| Запасная (описание)               | каждый из контуров рабочей тормозной системы                                                                                                                                                                                                                                    |
| Стояночная (описание)             | механический ( тросовый) привод тормозных механизмов задних колес                                                                                                                                                                                                               |
| – усилитель (маркировка)          | 59110-2S000, 59110-2S050                                                                                                                                                                                                                                                        |
| – тормозные цилиндры (маркировка) | 58510-2Y101, 58510-2Y201 (главный)<br>58110-2Y050, 58130-2Y050, 58110-2S700, 58130-2S700, 51712-3K160 (передних колес)<br>58210-2Y310, 58210-2Y500, 58230-2Y310, 58230-2Y500,<br>58210-2Y300, 58230-2Y300, 58210-2S700, 58230-2S700,<br>58411-1H300, 58411-3A300 (задних колес) |

| Шины                                                                                | размерность | минимально допустимый индекс нагрузки | скоростная категория | статический радиус, мм |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------|----------------------|------------------------|
|  | 215/70 R16  | 100                                   | H                    | 337,7±1                |
|                                                                                     | 225/60 R17  | 99                                    | H                    | 337,7±1                |
|                                                                                     | 225/55 R18  | 98                                    | H                    | 337,7±1                |

Приложение № 1

Стр. 9

к Одобрению типа транспортного средства №

E-CZ.MT02.B.00094.P1I1

Оборудование транспортного средства

электрообогреватель наружных зеркал заднего вида, электрические стеклоподъемники, кондиционер (хладагент R134a), противоугонное устройство, подушки безопасности

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

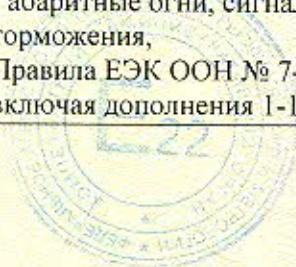
инициалы, фамилия



к Одобрению типа транспортного средства № E-CZ.MT02.B.00094.P1И1

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления  
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

| Элементы объектов<br>технического регулирования,<br>в отношении которых<br>установлены требования<br>безопасности                                              | Наименование и происхождение<br>документа, подтверждающего<br>соответствие | Номер документа и дата<br>выпуска                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                              | 2                                                                          | 3                                                                                |
| Выступающие части<br>конструкции,<br>п. 6 Раздела II технического<br>регламента о безопасности<br>колесных транспортных<br>средств                             | Декларация,<br>ООО "Хендэ Мотор СНГ",<br>Российская Федерация              | Д-CZ.MT25.B.00490<br>от 06.08.2013 г. до 06.08.2017 г.                           |
| Кондиционеры и холодильное<br>оборудование,<br>п. 7 Раздела II технического<br>регламента о безопасности<br>колесных транспортных<br>средств                   | — " — "                                                                    | — " — "                                                                          |
| Возможность оснащения<br>аппаратурой ГЛОНАСС,<br>ГЛОНАСС/GPS,<br>п. 8 Раздела II технического<br>регламента о безопасности<br>колесных транспортных<br>средств | — " — "                                                                    | — " — "                                                                          |
| Интерфейс,<br>п. 9 Раздела II технического<br>регламента о безопасности<br>колесных транспортных<br>средств                                                    | — " — "                                                                    | — " — "                                                                          |
| Световозвращатели,<br>Правила ЕЭК ООН № 3-02,<br>включая дополнения 1-10                                                                                       | Сообщения,<br>Vehicle Certification Agency,<br>United Kingdom              | E11 48R-042513 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 48R-043585<br>от 05.07.2013 г. |
| Устройства для освещения<br>заднего номерного знака,<br>Правила ЕЭК ООН № 4-00,<br>включая дополнения 1-14                                                     | — " — "                                                                    | — " — "                                                                          |
| Указатели поворота,<br>Правила ЕЭК ООН № 6-01,<br>включая дополнения 1-19                                                                                      | — " — "                                                                    | — " — "                                                                          |
| Габаритные огни, сигналы<br>торможения,<br>Правила ЕЭК ООН № 7-02,<br>включая дополнения 1-16                                                                  | — " — "                                                                    | — " — "                                                                          |



к Одобрению типа транспортного средства №

| 1                                                                                                                                   | 2                                                             | 3                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ЕЭК ООН № 10-03 | Сообщения,<br>Vehicle Certification Agency,<br>United Kingdom | E11 10R-035732 Ext.03<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 10R-035733 Ext.03<br>от 05.07.2013 г. |
| Замки и петли дверей, Правила ЕЭК ООН № 11-03, включая дополнение 1                                                                 | — " — "                                                       | E11 11R-030714<br>от 29.10.2010 г.                                                     |
| Травмобезопасность рулевого управления, Правила ЕЭК ООН № 12-04                                                                     | — " — "                                                       | E11 12R-040948 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                              |
| Эффективность тормозных систем, Правила ЕЭК ООН № 13Н-00, включая дополнения 1-9                                                    | — " — "                                                       | E11 13HR-000279 Ext.04<br>от 05.07.2013 г.                                             |
| Места крепления ремней безопасности, Правила ЕЭК ООН № 14-07, включая дополнение 1                                                  | — " — "                                                       | E11 14R-070724 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                              |
| Требования к ремням безопасности и оснащению удерживающими системами, Правила ЕЭК ООН № 16-06                                       | — " — "                                                       | E11 16R-066294 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                              |
| Прочность сидений и их креплений, подголовники сидений, Правила ЕЭК ООН № 17-08                                                     | — " — "                                                       | E11 17RA-080754 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                             |
| Передние противотуманные фары, Правила ЕЭК ООН № 19-03, включая дополнения 1 и 2                                                    | — " — "                                                       | E11 48R-042513 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 48R-043585<br>от 05.07.2013 г.       |
| Травмобезопасность внутреннего оборудования, Правила ЕЭК ООН № 21-01, включая дополнения 1-3                                        | — " — "                                                       | E11 21R-010392 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                              |
| Фонари заднего хода, Правила ЕЭК ООН № 23-00, включая дополнения 1-15                                                               | — " — "                                                       | E11 48R-042513 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 48R-043585<br>от 05.07.2013 г.       |
| Травмобезопасность наружных выступов, Правила ЕЭК ООН № 26-03                                                                       | — " — "                                                       | E11 26R-035297 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                              |
| Звуковые сигнальные приборы, Правила ЕЭК ООН № 28-00, включая дополнения 1-3                                                        | — " — "                                                       | E11 28R-002304 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                              |



| 1                                                                                                                                                                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                        | 3                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Оснащение шинами,<br>Правила ЕЭК ООН № 30-02,<br>включая дополнения 1-16*                                                                                            | Сообщения,<br>RDW, The Netherlands<br><br>Сообщение,<br>Ministere de l'environnement, des<br>transports et du tourisme, France                                                                                                                           | E4 30R 0246788 от 27.08.2009 г.<br>E4 30R 0246789 от 27.08.2009 г.<br><br>E2 30R-029560<br>от 13.04.1999 г. |
| Пожарная безопасность,<br>Правила ЕЭК ООН № 34-02,<br>включая дополнения 1-3                                                                                         | Сообщение,<br>Vehicle Certification Agency,<br>United Kingdom                                                                                                                                                                                            | E11 34R-020148 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                                                   |
| Расположение педалей<br>управления,<br>Правила ЕЭК ООН № 35-00,<br>включая дополнение 1                                                                              | Сертификат,<br>Орган по сертификации<br>автомотехники - механических<br>транспортных средств, запасных<br>частей и принадлежностей АНО<br>"Центр содействия сертификации<br>автомотехники" (ОС ЦСС АМТ),<br>РОСС RU.0001.11MT25,<br>Российская Федерация | C-CZ.MT25.B.01596<br>от 06.04.2011 г. до 06.04.2015 г.                                                      |
| Лампы накаливания,<br>Правила ЕЭК ООН № 37-03,<br>включая дополнения 1-34                                                                                            | Сообщения,<br>Vehicle Certification Agency,<br>United Kingdom                                                                                                                                                                                            | E11 48R-042513 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 48R-043585<br>от 05.07.2013 г.                            |
| Задние противотуманные огни,<br>Правила ЕЭК ООН № 38-00,<br>включая дополнения 1-14                                                                                  | — " — "                                                                                                                                                                                                                                                  | — " — "                                                                                                     |
| Механизмы измерения<br>скорости,<br>Правила ЕЭК ООН № 39-00,<br>включая дополнения 1-5                                                                               | — " — "                                                                                                                                                                                                                                                  | E11 39R-000723 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                                                   |
| Оснащение безопасными<br>стеклами,<br>Правила ЕЭК ООН № 43-00,<br>включая дополнения 1-8                                                                             | — " — "                                                                                                                                                                                                                                                  | E11 43R-005463<br>от 29.10.2010 г.                                                                          |
| Оснащение устройствами<br>непрямого обзора,<br>Правила ЕЭК ООН № 46-02,<br>включая дополнения 1-4                                                                    | — " — "                                                                                                                                                                                                                                                  | E11 46R-026816<br>от 29.10.2010 г.                                                                          |
| Количество, месторасположение,<br>характеристики и действие<br>устройств освещения и световой<br>сигнализации,<br>Правила ЕЭК ООН № 48-04,<br>включая дополнения 1-4 | — " — "                                                                                                                                                                                                                                                  | E11 48R-042513 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 48R-043585<br>от 05.07.2013 г.                            |



к Одобрению типа транспортного средства №

| 1                                                                                                                                   | 2                                                                                                                          | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Внешний шум,<br>Правила ЕЭК ООН № 51-02,<br>включая дополнения 1-4, 6                                                               | Сообщения,<br>Vehicle Certification Agency,<br>United Kingdom                                                              | E11 51R-023882<br>от 29.10.2010 г.<br>E11 51R-023883<br>от 29.10.2010 г.<br>(дв. G4KD)<br>E11 51R-023884 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 51R-023885 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.<br>(дв. D4HA)<br>E11 51R-023886 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.<br>(дв. G4FD, G4FD-ISG)<br>E11 51R-023887<br>от 29.10.2010 г.<br>(дв. D4FD, D4FD-ISG)<br>E11 51R-027708<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 51R-027707<br>от 05.07.2013 г.<br>(дв. G4NA) |
| Рулевое управление,<br>Правила ЕЭК ООН № 79-01,<br>включая дополнения 1-3                                                           | — " — "                                                                                                                    | E11 79R-010598 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Защита водителя и<br>пассажиров при фронтальном<br>столкновении,<br>Правила ЕЭК ООН № 94-02                                         | — " — "                                                                                                                    | E11 94R-020307 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Защита водителя и<br>пассажиров при боковом<br>столкновении,<br>Правила ЕЭК ООН № 95-03                                             | — " — "                                                                                                                    | E11 95R-030245 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Фары ближнего и дальнего<br>света,<br>Правила ЕЭК ООН № 112-00,<br>включая дополнения 1-12                                          | — " — "                                                                                                                    | E11 48R-042513 Ext. 01<br>от 05.07.2013 г.<br>E11 48R-043585<br>от 05.07.2013 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Защита транспортного<br>средства от несанкциони-<br>рованного использования,<br>Правила ЕЭК ООН № 116-00,<br>включая дополнения 1-2 | — " — "                                                                                                                    | E11 116R-000343 Ext.01<br>от 05.07.2013 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Уровень шума от качения шин,<br>Правила ЕЭК ООН № 117-01,<br>02*                                                                    | Сообщение,<br>RDW, The Netherlands<br>Сообщение,<br>Ministere de l'environnement, des<br>transports et du tourisme, France | E4 117R-011326SW<br>от 20.07.2010 г.<br>E2 117R-0212507 S2WR2<br>от 03.10.2012 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Передняя обзорность,<br>Правила ЕЭК ООН № 125-00,<br>включая дополнения 1-2                                                         | Сообщение,<br>Vehicle Certification Agency,<br>United Kingdom                                                              | E11 125R-000320<br>от 29.10.2010 г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

к Одобрению типа транспортного средства №

| 1                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2                                                                                                                    | 3                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Выбросы вредных (загрязняющих) веществ, Технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8в: Правила ЕЭК ООН № 83-05B (Экологический класс 4)        | Сообщения, Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Spain | E9 83R11-05.1944 от 17.03.2011 г.<br>E9 83R11-05.1898 от 17.03.2011 г.<br>(дв. G4KD)<br>E9 83R11-05.6222 от 06.06.2013 г.<br>E9 83R11-05.6223 от 06.06.2013 г.<br>(дв. G4NA)<br>E9 83R11-05.6224 от 06.06.2013 г.<br>E9 83R11-05.6225 от 12.06.2013 г.<br>(дв. D4HA) |
| Выбросы вредных (загрязняющих) веществ, Технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8г: Правила ЕЭК ООН № 83-06 (Экологический класс 5)         | Сертификат, ОС ЦСС АМТ, РОСС RU.0001.11MT25, Российская Федерация                                                    | C-CZ.MT25.B.01601 от 08.04.2011 г. до 08.04.2015 г.<br>(дв. G4FD, G4FD-ISG)                                                                                                                                                                                          |
| Выбросы вредных (загрязняющих) веществ, Технический регламент "О требованиях к выбросам автомобильной техникой, выпускаемой в обращение на территории Российской Федерации, вредных (загрязняющих) веществ", пункт 8г: Правила ЕЭК ООН №№ 24-03, 83-06 (Экологический класс 5) | — " — —                                                                                                              | C-CZ.MT25.B.09094 от 09.08.2013 г. до 09.08.2017 г.<br>(дв. D4HA, D4FD, D4FD-ISG)                                                                                                                                                                                    |
| Внутренний шум, п. 2 Приложения 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств                                                                                                                                                                       | — " — —                                                                                                              | C-CZ.MT25.B.08931 от 26.07.2013 г. до 26.07.2017 г.                                                                                                                                                                                                                  |



к Одобрению типа транспортного средства №

| 1                                                                                                                                                                                               | 2                                                                          | 3                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Содержание вредных веществ в воздухе кабины водителя и пассажирского помещения транспортного средства, п. 3 Приложения 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств | Сертификат,<br>ОС ЦСС АМТ,<br>РОСС RU.0001.11MT25,<br>Российская Федерация | C-CZ.MT25.B.08932<br>от 26.07.2013 г. до 26.07.2017 г. |
| Управляемость и устойчивость, п. 4 Приложения 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств                                                                          | — " — " —                                                                  | C-CZ.MT25.B.01594<br>от 06.04.2011 г. до 06.04.2015 г. |
| Вентиляция, отопление и кондиционирование, п. 6 Приложения 3 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств                                                             | — " — " —                                                                  | C-CZ.MT25.B.01595<br>от 06.04.2011 г. до 06.04.2015 г. |
| Маркировка и возможность идентификации, Приложение 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств                                                                     | Декларация,<br>ООО "Хендэ Мотор СНГ",<br>Российская Федерация              | Д-CZ.MT25.B.00490<br>от 06.08.2013 г. до 06.08.2017 г. |

\* - допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ЕЭК ООН № 30-02, а также по Правилам ЕЭК ООН № 117-00 (01,02) или Директиве ЕС 92/23 (со знаком "s", подтверждающим соответствие требованиям в отношении шума шин), при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:  
На наклейке, расположенной рядом с табличкой изготовителя.  
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
На средней стойке кузова, в проеме двери водителя.
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. Под правым передним сиденьем, на поперечине пола.
  - 3.3. На табличке, видимой снаружи, в левом нижнем углу лобового стекла.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| T | M | A | J | ? | 8 | 1 | ? | ? | ?  | J  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  | ?  |

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**TMA** – Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o., Czech Republic.
- поз. 4: Обозначение типа транспортного средства: **J** – ELH.
- поз. 5: Вариант внутреннего оборудования салона:  
**S** – комплектация L;  
**T** – комплектация GL;  
**U** – комплектация GLS;  
**V** – комплектация HGS;  
**W** – комплектация TOP.
- поз. 6: Тип кузова: **8** – универсал.
- поз. 7: Тип ремней безопасности: **1** – активная система.
- поз. 8: Тип двигателя:  
**A** – бензиновый двигатель с рабочим объемом 1.6 л;  
**B** – бензиновый двигатель с рабочим объемом 2.0 л (G4KD);  
**E** – бензиновый двигатель с рабочим объемом 2.0 л (G4NA);  
**U** – дизель с рабочим объемом 1.7 л;  
**V** – дизель с рабочим объемом 2.0 л.
- поз. 9: Расположение органов управления и тип трансмиссии:  
**A** – левостороннее, механическая трансмиссия;  
**B** – левостороннее, гидромеханическая трансмиссия;  
**C** – левостороннее, механическая трансмиссия (для мод. 4x4);  
**D** – левостороннее, гидромеханическая трансмиссия (для мод. 4x4).
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код сборочного завода: **J** – Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o., Czech Republic.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

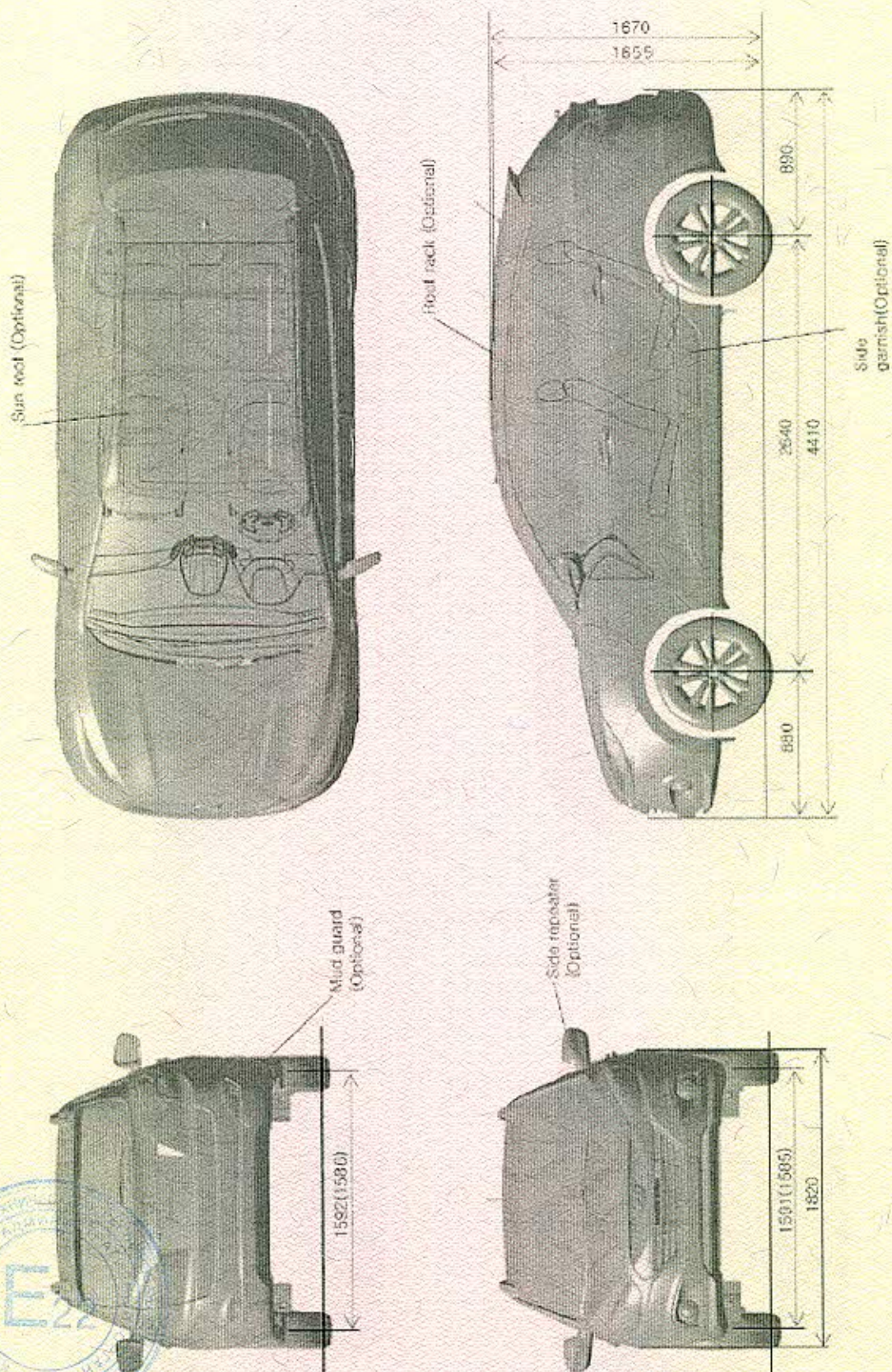
подпись

**Б.В. Кисуленко**

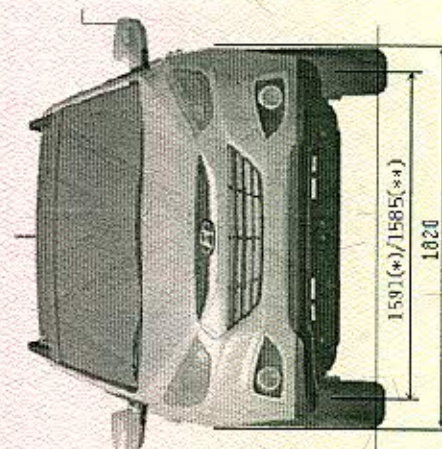
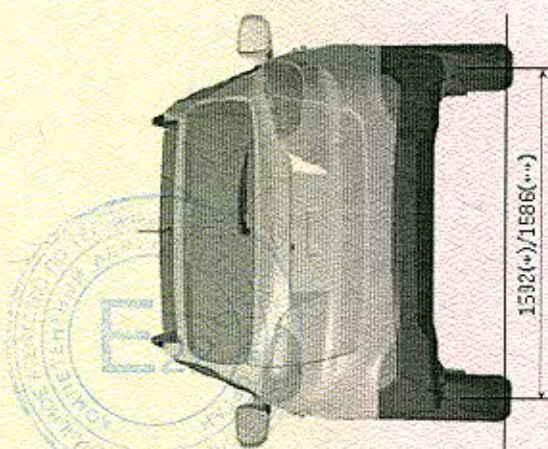
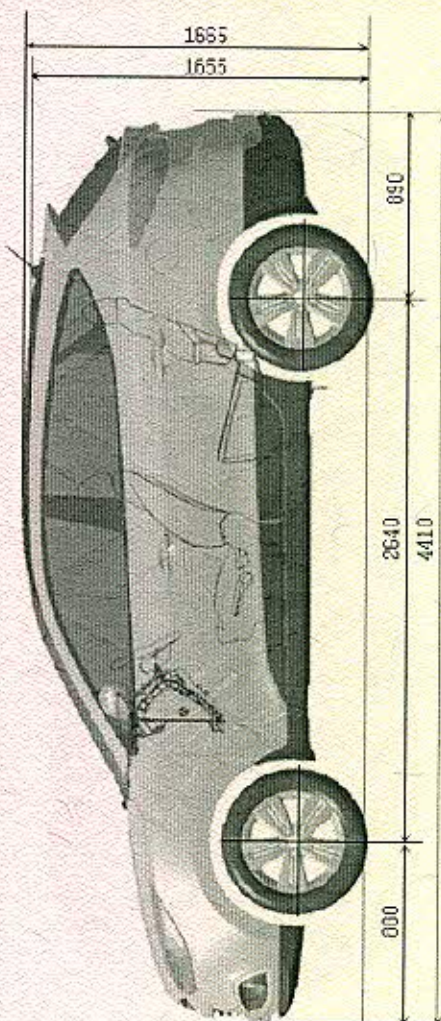
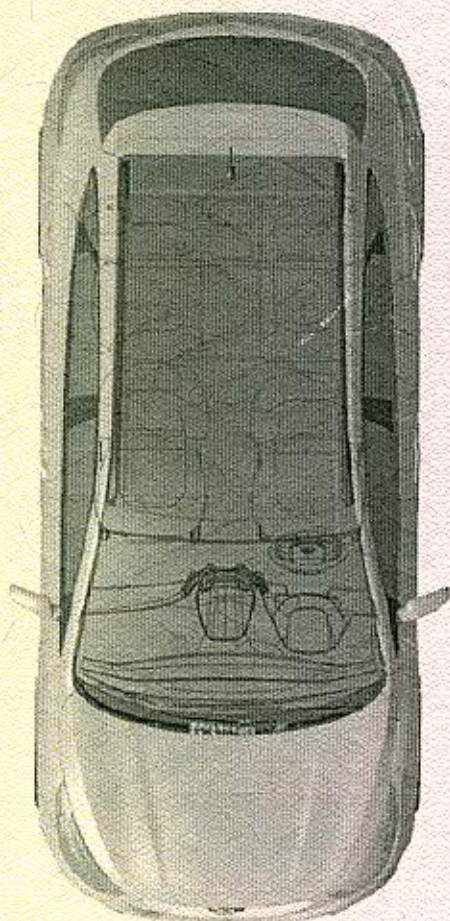
инициалы, фамилия

к Одобрению типа транспортного средства №

**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА  
HYUNDAI ELN (ix35, Tucson, Tucson ix, LM)**



**ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА  
HYUNDAI ELN (ix35, Tucson, Tucson ix, LM)**



TYPE : (\*215/70R16  
(\*\*225/60R17  
(\*\*225/45R18